THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17. — NO. 42. SATURDAY, MAY 29, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

DISASTERS, BOTH man-made and nature-produced, exert tremendous and lasting influences on our lives and on human society. Wars, revolutions, depressions, earthquakes, famines and other devastators that seem to constantly menace the well-being of man have changed the face of the world, toppled governments, disrupted social order, and altered the course of civilization.

But it isn't just tragic events that bring about great social upheavals. At least to the United States and its 160 million, the decision of nine robed men this month may have, and probably will have, more effect on their social structure during this century than any wars, depressions or natural disasters.

We will never find out, during our life span, the full meaning of this historic decision of the United States Supreme Court in declaring as contrary to their Constitution the maintaining of separate educational facilities based on race and practiced in large sections of that country.

In these areas, it will be like walking in one direction and abruptly turning around and walking in the other. It will be an about-face of social principles, an upheaval of traditional outlook and behaviour.

Actually, there was no other decision that these jurists could have made. No amount of legal argument can hold water that "separate-so-long-as-t h e y-a r e-equal" facilities does not constitute a breach of their nation's foundation, the constitution itself.

However, the ruling breaks, or better still, it crushes, the backbone of legalized bigotism for it condemns to death the school system which probably more than anything else helps to nurture a mental pattern that separating the blacks from the whites is a proper social order. When these children at their age, are segregated, it serves to foster this caste system and makes it an accepted tradition of their adult life. At one judicial stroke, this breeding ground of Jim Crowism is wiped out.

The unfortunate thing about this is that such a ruling had to be made, and that the nation had to wait so long for it.

As we have said, the full effect of this will not be apparent in our lifetime. The people of the southern states have been too [illegible] in the order of the present that this will not wipe out a pattern that has long been an accepted thing. And while the [illegible] can be announced, it [illegible] before it comes [illegible]. Naturally, the opposition — and they are strongly [illegible] politically — will attempt to delay as long as possible the putting into practice of this change.

A noteworthy thing about this decision is that all nine jurists concurred. Instances of unanimity on major cases are rare and that they reached a full agreement, is in itself quite a novelty and a good omen. Some of the judges are said to be hard-crusted traditionalists with ultra-conservative leanings. Take the case of its Chief Justice Warren. American Niseis will never entirely forget that his stand and statements during World War II were not exactly helpful to their cause. Yet it was he who read the decision which he helped make.

While their decision was unanimous, people in general have a very long way to reach any similar accord. Large segments of us are still warped in mind or are passive to local practices whatever they may be. And so long as we are not getting the short end of the deal, we're uninterested and indifferent.

But the Supreme Court decision will not be without other benefits. It was a decision on one point, but it will have its effect even outside its national scope. It cannot help but influence thinking and start a new trend of attitude.

It's a good, decisive step. Our hope is that there is a chain reaction.

● Tickets for the Toronto JCCA Picnic on July 4 will go on sale from next week. For those 70 years of age or over, complimentary ground admission tickets will be presented. Further details shall be forthcoming.

Toronto's First Japanese Diplomats Assume Temporary Office in Hotel

TORONTO. — With their office temporarily located at the King Edward Hotel here, Japanese Consul Kenzo Yoshida and Vice-Consul Eiichi Uchida have officially established themselves as the first Japanese diplomats to be assigned to Toronto.

Their official duties as legal representatives of the Japanese Government commenced with their arrival here on Monday, May 24. The pair were met at Malton Airport by representatives of the Toronto JCCA and members of the local Japanese Canadian community.

Territorial Jurisdiction

Following their return from a visit to Ottawa the following day, where they conferred with Ambassador Koto Matsudaira on the various aspects of their new assignment, Consul Yoshida and Vice-Consul Uchida are now busily engaged in locating suitable accommodations for the Consulate office. Meanwhile, however, they will direct the Consulate's duties from their temporary place of stay at the King Edward Hotel.

The Toronto Japanese Consulate's territorial jurisdiction will include the provinces of Ontario and Quebec, and also the Maritime Provinces. Travel documents, etc., for persons resident in this area, therefore, will now be arranged through the Consulate in Toronto.

Eventually Consulate-General

In view of the mounting interest among Toronto business concerns with respect to commercial intercourse with Japan, especially now since the tariff-cutting trade pact with Japan is expected to swing into reality within a few days, indications are that the new Japanese Consulate will be eventually elevated to the status of Consulate-General.

If so, Toronto will be the first city to have a Japanese Consulate-General office in Canada, and one of five in North America — the other four being New York, Chicago, San Francisco and Los Angeles.

Cornell Graduate

Both Yoshida and Uchida have been in Japan's foreign service since before World War II, having served at various posts in China during the early part of their careers. The Consul possesses a fluent command of the English language, having undertaken postgraduate studies at Cornell University ('50) after the war.

Lower Tariffs to Take Effect in Few Days

OTTAWA. — Lower tariff rates on goods imported from Japan will likely go into effect within a few days, government officials announced this week.

The Canada-Japan Trade Treaty, under which Canada has agreed to reduce import tools, has now received the approval of the parliaments of both countries. Approval of the new pact by the Canadian Senate was announced on Tuesday.

Two Japanese Win WMS Scholarships

Among the winners of Women Missionary Society scholarships were two Japanese students, both of Tokyo.

Tsuna Shirai and Seiko Kuroda were named as the winners of the scholarships as were also Yung Chung Kim and Po Hi Pak of Seoul.

Not Allowed to See Aiko Saita — Correspondent

TOKYO. — Following Miss Aiko Saita's hospitalization in Tokyo, K. Tsuyuki of The New Canadian's Tokyo Bureau sought on several occasions to arrange an interview with the ailing Canadian Nisei singer, but on each attempt was refused by the hospital authorities.

Her attending physicians have also declined to announce the nature of her illness. Miss Saita's condition is still believed to be critical, with the possibility of her having to undergo another operation. However, until more definite developments occur, her doctors are hesitant in making any statement.

a decade ago...

MAY 29, 1944

OTTAWA. — Statement of policy by PM King expected soon, including some statement with respect to persons of Japanese origin in Canada.

KASLO, B.C. — Only 15 or 20 Japanese working on Hope-Princeton Highway have accepted opportunity offered them to take outside jobs rather than in road-camps, George Collins, B.C.S.C. head reports.

ON THE ROAD

Tashme Today

By Staff Writer Genichi Obashi

THROUGH THE courtesy of Hiroshi Niwatsukino, co-owner of the "Waterfront General Store & Seafood Cafe" in Steveston, B.C., the writer after nine long years was able to revisit the site of the war-time Tashme Relocation Centre.

Once a bustling community of 2,000, Tashme now houses only a mere handful of Japanese Canadians who are in the employ of Kanamura's "Allison Pass Sawmill."

Leaving Steveston one early dawn last week, our drive along the Fraser Valley showed a considerable rise in the waters of the Fraser — a sign of concern for another disastrous flood unless preventive measures are taken soon.

"Strawberry King"

At Mission City, we stopped to view the rich strawberry plants which, for the past two years, have appropriately labelled Mr. K. Shikaze the "Fraser Valley Strawberry King." What we saw pointed towards his capture of the distinction again this year.

Arriving at Hope, the once squalid city was found to be rapidly becoming an enterprising business centre, with a considerable increase in industries since the days when Tashmeites had to obtain permits to go shopping there. The town is now the busy gateway to the scenic Hope-Princeton highway.

Approximately [illegible] Japanese Canadians [illegible] handful of [illegible] resident at Hope [illegible] the [illegible] being employed by the Princeton Tra[illegible] Sawmill [illegible] adjacent to the CPR station. A few Japanese [illegible] establishments were also sighted.

Relics of Tashme

On the paved and scenic route to Tashme, the ramshackle huts of 11-Mile Road Camp came into view, where [illegible] struggled many [illegible] and Nisei [illegible] following the outbreak of war [illegible].

And then, Tashme. Outside the entrance, the [illegible] was [illegible] [illegible] of dis[illegible] [illegible] of the [illegible] Sawmill. [illegible] [illegible] [illegible] away from the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Japanese Canadian families. Drinking water was being obtained from the dam behind the junction of "Log Cabin Road" and the "Boulevard." The pigs were gone; only a few horses and a Jersey cow occupied the stalls.

Glimpses of snow were made out seeing the shadows of the trees off the roadside. Snow was still said to be several feet deep a little ways further inside the mountains. However, our visit was far from cold . . . the thermometer was registering between 70 and 80 degrees in the open sun.

Of the buildings that stood up [illegible] camp [illegible], only a few still stand — the warehouse, powerhouse, [illegible] hall, [illegible] the bath-house and the [illegible]. The building that [illegible] prior to the arrival of the evacuees in '42 was also still [illegible] badly in need of another paint job. The majority of [illegible] were [illegible].

Only Sign of Life

[illegible] Apollon [illegible] a portion of the evacuee [illegible] apartments stood, [illegible]

(Cont'd on Page Seven)

タシメ病院回顧（上）

トロント 佐久間太重

タシメ・キャンプを去つて八年になる。古いことであるから大抵は忘れたが入院當時の印象をたどつて書いてみよう。

私は暖かな春日に、タシメ病舎を東に向つて歩いて行つた。その行き止りはホープからプリンストンへ走る山道の交叉點で、そこからホープの方、即ち西に向つて山ひだになつているところに小山を抱えて大山がそびえ立つている。この小山の丘までは約二百メートルほどもあろう。その頂きから西に向つて五十メートルほど下つたところに、林間の中に仔牛ほどの動物がたたずんでいるのに氣がつき、段々近よつてみると鹿が青草を食みながら私の方を見てじつとしている。その顔の優しさ、角はないから仔鹿であつたろう。この邊には獵師も來るし、人通りもあるのに逃げもしないでいるのは、餘程人ずれのしたもののようである。そこから數メートル下つたところの右手に、ログを切り出した林間の中に、東牧師の新築小屋があり、タシメから信者達が來てお祈りをするところである。その傍らにタシメ老年者の療養の小屋が建つてあり、そこから少し下つた道ばたにロッヂが隠れている。

そのロッヂに影山ドクターが暇を下して日光浴をして居つた。私が通りかかつたのを見て、ここに來てかけ給えというがままに、そこへ行き腰を下した。そこは日當りのよいタシメ・キャンプを一眼に見下して、その山道の際から開拓された四百エーカーといわれるランチが展がつて、その眼の下にはタシメ村民の野菜畑があり、それに續いて廣々と麦畑が波打つている。その南端にタシメ・キャンプの家々が並んでいるのだ。

影山ドクターは心臓病を患つているということを聞いて居つたが、曾つてみると、さほど病氣であるようでもない。私はそこから影山ドクターに別れ、麦畑の畔道をたどつて歸宅した。それから數ヶ月たつて私は胃病で入院した。影山ドクターも入院して居り、その側にゼンソクのお爺さんが居つて、この人は呼吸も絶えだえに咳をして苦しんで居つた。夏の暑い盛りにベッドを毛布で包んで湯タンポを抱えて寝ている。涼氣をとるためにウインドを開けてあるのを此の人の所はすつかり閉めて、スチーム・ルームに入つて蒸氣で吸入をして居つた。影山ドクターはこれを見て人を蒸し殺す積りかと憤慨して居つた。

影山ドクターの病氣は日增しにつのるばかりで、發作的に病氣が起つた夜間等と看護婦に手當をして貰うことも稀にでなかつた。餘り苦しい時などは、半身をベッドに起して闘病につとめていた。ドクターの職業柄、衛生を重んじ、なるべく看護婦の手を煩わさないように、寢起きするにも自分で出來ることは自分でして居つた。朝は大抵七時から七時半頃まで起きて顔を洗い、ヒゲものびて居れば剃り、八時の朝御飯の來るのを待つのであつた。

カナダ日系人 皆々様

永い間の希ひでございました。懐しいカナダの皆様にお會ひすることが出來まして、東のモントリオルから西は晩香坡の各地で歌はさして頂きました愛子は、何處に參りましても皆様の親身も及ばない御もてなしに預かり本當に郷里に歸りました心地の樂しい朝夕の旅をさして頂きました。各地の市協、トロントの如月倶樂部の方々並に皆々様の御厚情に對しまして、たゞただ感謝でございます。日本に戻り行く日までには、お別れの御挨拶旁々感謝の意志表示のことをさして頂きたく心に留めてをつたのでございますが、不慮の病魔に襲はれて入院手術のこの方療養専一に靜して參りましたが、却々に快復もならずすべて意に任せずをります間に病体のまゝ日本へ戻ることゝなつてしまひました。皆々様へ重ね〲の御迷惑をおかけしていて、お別れの言葉すら申し上げませんでした失禮をお許し下さい。この度び皆々様からお受けしました御厚情に對して心から御禮申し上げます。愛子は今日も切ない闘病の病床から、窓の空の彼方を見守りながら、再び皆々様にお會ひすることがかない感謝の心を歌に託してカナダでの歌行脚の日のあれかしと祈願しています。どうぞ皆々様には一層と御元氣で末永く御幸福にお暮し下さい。左様なら

東京都 齋田愛子

男女 身体の衰弱、精力缺乏又は神經質の人はKERFO TABLETSを御使用され、廿五粒一弗、九十粒三弗、百八十粒五弗（廣告とも）左記へ申込れたし（新薬のカタログ申込み次第進呈）

Imperial Industries
P.O. Box 471,
Winnipeg, Man.

男子 異性に興味をもつ方、精力增進劑百錠三弗 NERVE TONIC 御用下さい

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーゾ七四六
▽禮拜五月三十日（日）午後三時
▽說教 久保庭牧師『忠實なる神』
電話ジーイー三三二一七

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
五月三十日（午前十一時）
聖餐式
特別說教 パウルス牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
五月三十日（日曜）午前十一時 日語禮拜
說教 清水牧師
題「信じし者たち」

手頃な住宅

□六室レンガ、シングル一軒建、オーク・フロアリング、相互ドライヴ、立派な日當りよい住宅、ガラーヂ付、交通・學校・買物の便よし、サーマン・グリンウッド 一万二千二百五十弗 四千弗拂

□拾室レンガ一軒建デュープレックス 油及コールヒート レーンあり 收入ハウス 拾對代價一万八千七百弗 六—七千弗拂

□六室ラグ・レンガ一軒建 モーダン・ケッチン スクエア・プラン センターホール グラーヂ クラフォード・デューソン 二万弗 七—八千弗拂

□八室レンガ・セミ 湯油ヒート 皆大きなルーム グラーヂ インデアン・ロード・アルガンクイン 一万七千九百弗 六千七百弗拂

五—六室新バンガロー澤山あり 拂込みは二千五百弗以上

柳澤元仁
Agent for E. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

SINGER SEWING MACHINE CO.
Japanese Agency
H. S. TSURUDA
Phone HA. 6135-R STORE Phone MA. 8374
1249 E. Pender St., 558 Granville St.,
VANCOUVER, B.C.

シンガー・ミシン會社
本社は御恩深い日本人諸兄の爲め長年經驗のある鶴田收藏氏に再度入社して日系人一同の御便利を計る事になりました。
何卒多少に拘らず實直な鶴田氏を御利用下さい。

藥 新着御案内

▲養命酒（二十六オンス入）四弗五十仙 ▲若素一弗 ▲強力ホルモン劑四弗廿五仙
▲龍角散 實効散 烏犀角散 百日咳其他風邪藥各種 ▲ヒメンエン ネオヨーソ 熊參丸 正露丸 トモ散錠各種胃腸病藥 ▲サロンパス トクホン 下痢止 五香其他各種藥品 ▲仙氣藥 喘息藥 貝信膏
▲御化粧品 ユゼ黑砂糖洗粉（固形） ユゼ洗粉 クラブ水白粉 パーメリー・クリーム（リチャード・ハドナツ製化粧品一切）
▲各種日用品 諸雜貨 月刊雜誌
▲レコード＝コロンビヤ ビクター キング テイチク各種
晩市東ヘスティングス街二六三
電話ピーエー九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市内ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5509

開店時間變更

◇店は毎日午前九時から正午まであいております
◇電話下されば何時でもお届けいたします
◇不在の場合は上田、エルオー一四〇三、イーストは藤本、ダブリユー・エ一二八五六六へお願します
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

▽青物、野菜類
▽新しいキャン
いつでもあります
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

品質日本一
ヤマサ醬油
おいしいヤマサ醬油を御使用下さい
千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社（アメレ類）代理店
日本食料品類一切並に諸雜貨直輸入問屋
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
E. SAIMOTO 雜本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2809 Grandview Highway, Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5303)
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C.
HOWELL WARE HOUSE LTD.
222 Front Street E. Toronto, Ont.

源義經 (八三)

村上元三

白女黒男

叔父甥といつても、薩摩守忠度は二十九、知盛は二十二、七つしか違つていない。

忠度のほうは色が黒く、面長で、あまり感情を顔に出さないほうだが、知盛はそうではなかつた。

父の清盛に似て、色が白く、ふつくらとした顔立ちの若男で、眉が濃く、女たちにさわがれるほうだが、気性は激しい。

長男の重盛は、清盛の先妻の子だが、宗盛、知盛、重衡の三人は、後妻の時子の子であり、そのなかでも知盛が、感情家としての父の一面をそつくり受け継いでいる。

だから、いまも知盛が、

「叔父上、教経が喧嘩して逃げ込んで来た。その対手わしが取つて押えてくる」

部屋の外から声をかけ、返事も待たずに走り出していつたときも、薩摩守忠度は、膝もあげず、延女に酌をさせながら、しきりに和歌を案じ、知盛の声も聞こぬもののようであつた。

「少將様が、何やら争い事に」

延女は心配そうにいつたが、忠度は、顔色も動かさず、

「教経、喧嘩沙汰、今に始つた事ではない。たまには[illegible]う」

むしろ冷然と答えた。

武勇にもすぐれているが、忠度は、藤原俊成の門に学び、平家一門の中でも指折りの歌人といわれている。

門脇殿と呼ばれ、清盛の信任が厚く、ことに平家の人々の中で、威勢をふるつている兄の教盛と、あまり忠度は仲がよくない。どちらかというと、一門の中でも孤独な立場にあり、長兄の清盛からも「あれはひねくれ者よ」と煙たがれている忠度であつた。

毎夜のように忠度は、この六角堂に近い白拍子の延女の家へ遊びにくる。

延女は、由ある公家の落し胤だという。

年は十七、心ばねもすぐれ、詩歌の道にも長じ、いまは都の白拍子の中でも十人のうちに数えられる。

かつて清盛が延女に眼をつけ、自分の意に従わせようとしたとき、それが未だ弟の忠度の想い者だと知ると、さすがの清盛も手を引いてしまつた。

そして、にが笑いをしながら、

「あれは、白女と黒男だな」

と冷やかしたという。

肌が乳色で、白い桃のような延女と、整つた眼鼻立ちながら、色の黒い忠度につけたアダ名であつた。

押川如水女史の生花講演と實演

米國で白人間に松風流生花の講演と實演をしている押川如水女史を招いて六月一日(火)午後八時、リージョン・ホールに於て講演とデモンストレーションの會を開くことになりました。お誘い合せて御出席下さい。入場券(七十五仙)はクラブ員が取扱つて居り兩新聞社にもあります。

主催 トロント・ガーデン・クラブ

後援 兩新聞社

詩會親睦野遊會

場所 ハイ・パーク

期日 六月十三日(日)午前十時より

會費 五十仙、辨當持參のこと

どなたでも一般の參加歡迎

ラケツは兩新聞社、門永靴店並に各委員からお求め下さい

色々と面白いプログラムがありますから御誘合て御參加、一日をお樂しみ下さい

主催 詩會

結婚御挨拶

四男 宮下 龍威

三女 梅原 千代子

右兩名儀豫て婚約中の處去る五月二十三日メトロポリタン教會にてブリスビン牧師司式の下に結婚式を擧行引續きスコット・レストラントで些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下されし且又過分のお祝いを頂き有難く深く御禮申上ます。尚今後とも兩名に對し御交誼御指導のほど偏えにお願申上げます。

トロント 父 宮下 佐八

同 母 梅原 あい

野遊會

▽期日 來る六月二十七日(晴雨に拘らず)

▽場所 オシャワのレーキビュウ公園に於て

▽集合場所 ホーリー・トリニチー教會前

▽出發 午前十時

バス代は大人一弗。小人廿五仙。會費五十仙、小人は無料

アイスクリーム、ソーダワーター、プライズ、福引、各種ゲームあり、會員外の參加歡迎いたします

トロント聖公會 日系人部

結婚御挨拶

向井 輝男(テルオ)

濱西 燁子(アキコ)

右兩名儀豫而大屋直次郎氏御夫妻の御媒妁に依り婚約中の處五月十五日オーシャホールスに於て結婚式を擧げ式後ナショナルの日本人ホールに於て些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜はり且つ過分の御祝儀祝辭を頂き御懇情の程厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩名に對しよろしく御愛顧と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願申上げます。

父 向井 卯之助

母 フサ枝

父 濱西 新次郎

母 清子

結婚御挨拶

清水 淳

上山 千津子

右兩名儀五月十五日聖公會のグリーン神父により結婚式を擧げ婦人會館に於て披露致しました節は御多忙中態々御臨席の榮を賜り且過分の御祝品御祝儀並に祝電を戴き御懇情の程厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し宜敷く御交誼と御指導を賜り度く略儀乍紙上を借りて御禮旁々御願ひ申上げます。

グリーンウッド

父 清水 紋次郎

母 発

父 上山 保松

母 ヨシヱ

借

電氣ストーヴやクッキングの出來るファーニッシしてない一室を借りたし。靜かな場所だつたらベースメントでもよい。暖房裝置のある所を望む。左記へ手紙で御知らせを乞う。

田淵 由太郎

826 Cranbrook Ave., Toronto.

保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン生命保險會社の代理人

矢田 源一郎

900 West Pender Street, Vancouver, B.C. Phone PAcific 7344

法律事務一切

▽ウェスト・エンド事務所を開設いたしました

LY. 9250 in the morning

At Windermere Ave.

2238A Bloor St. W., Toronto.

辯護士 倉田ルーシー

LUCIEN C. KURATA

Afternoon and Evening

EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロ市ベイ街三七二

イーエム三—四三九一

辯護士 鬼塚 敏三

事務所 トロ市ヤング街 二二九番ルーム四〇三

電話 イーエム三—五〇〇二

自宅 エル・ユー—三八九

▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日本送金

多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。

木下 善一

730 Euclid Ave. (LL.4877)

666 BLOOR ST. W. (OL. 2702)

TORONTO, ONT.

干うどん各種 製造御賣

ジミース・フード・プロダクツ

晩市メーン街四二九五

Jimmie's Food Products

4295 Main St., Vancouver, B.C.

時計修繕

○多年經驗ある當店へ時計修繕を御用命下さい

○各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段

トロ市東ジェラード街九八〇

電話 エッチ・エー一〇二五五

潮﨑時計店

鮮魚 肉類

△和洋食料品一切

△カマボコ製造

△サツマ

キノ魚肉店(木下)

KINO'S MARKET

Slocan City, B.C.

P.O. Box

かすが煎餅

味が輕く美味しい

—何卒御試食下さい—

△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」

△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店

P.O. Box Kamloops, B.C.

モミ療法

優麻質斯 神經痛 胃痙攣 胃腸病 頭痛 歯痛其他 特効

鹿兒島縣立盲學校鍼按科(出身)

志風 讓次

晩市パウエル街七六〇

五號室

電話 ヘスティングス八九五二

不在の節 同 一八六〇エル

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員

エッチ・エー・ロバート會社

日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani

630 Burrard St.

H. A. Roberts Ltd.

專門書類紹介並代理事務一切

濱岸事務所

晩市パウエル街三一六

(ライオン・ホテル内)

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents.
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船は日・加開雅一の客船にして船室設備全部を新裝しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
六月廿四日	六月廿六日	七月十日
九月九日	九月十一日	九月廿四日

運賃キャビン(八〇名)四百廿五弗以上

三等エー(六九名)三百弗

三等ビー(一二七名)二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃 三百五十弗 三百七十五弗

詳細は上記或は御社代理店へ御照會下さい

結婚宴會やパーティーに

▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます

▲日系人の皆々様の御來臨をお待ちしております

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話 イーエム八—九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,

Authorized Agent For All Airlines

166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本郵船一切符取次

定期船	晩市出帆	横濱入港
氷川丸	六月廿四日	七月十日
	九月九日	九月廿五日

▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次

▲各航空會社一切符取次

運賃引下各會社一齊に實施

●ファスト運賃(一等運賃より二割引下げ)

トロント—東京間

C P L	片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
P A A	
C P A	晩香坡—東京間
N W A	片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
日本航空	

▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切

ホテル・ルーズベルト

旅行案内部 岩田 秋一

晩香坡市東ヘスチングス街一六六

【電話マリーン四〇五七】

▲日本内地觀光は日本交通公社と提携致し

トロント市案内所 臨時事務

113 McCaul St., Toronto, Ont.

鮭魚價でもめる
二回の交渉も不調に終つて

今シーズンの太平洋沿岸の鮭魚價交渉は先週末までに二回にわたり、ユニオン側交渉委と水産協會（キャナリー）側が交渉を行つたがユニオン側の要求値段は全く拒絶され、會社側の提出した値段表によると

サカイ一斤一九仙（中央區を除く）、コホー一斤十一仙、ピンク一斤六仙四分の三、チャム（夏）一斤五仙

という昨年よりはるかに少い値段を示しているので、ユニオン側では、これでは交渉の根據がないとフンガイしている。次に漁者が昨年度うけた魚價と、今年度の要求をあげると（斤あたり）

	一九五三	一九五四
サカイ	二二仙	二五仙
コホー	一一仙	一七仙
ピンク	七・四分の一仙	一〇仙
チャム（夏）	五仙半	九仙

で會社側のオファと漁者側の要求額にはかなりのへだたりがあり、漁者側が昨年並の値段をとり得ればまず好結果とみなされるのではないかとさえ思わせる魚價交渉の成行きである。

日本實業團は五日にト市着

既報、日本實業團一行は卅一日シーピーエー機で羽田發、カナダにくるが、實業團は二隊にわかれ、東行途次各都市を視察ののち六月五日トロント着、貿易博にのぞみ、二、三日滞在してオタワに向い、モントリオル、ケベックを見學する豫定となつた。

父母の日法要

【モントリオル發】佛青では六月六日午後一時半からピュイスホールに於て辻開教使司式の下に父母の日法要を催す。法會後茶菓をサーヴして父母を慰め謝恩の意を表する筈で一般の參詣を切望。

街佛教婦人會では來る九月十一日佛青と合同で會館建築資金募集のバザーを催す計畫で準備を進めているが一般に公開して大々的なものにする等

壽會の野遊會

トロントの壽會では恒例の親睦野遊會を六月十三日日曜午前十時からハイ・パークで開催する。會費五十仙で辨當は持參。テケツは新聞社、門永靴店及各委員から求めて誰人でも奉つて參加せられたいと。

クエベック市協
千五百弗を目標に 廿九日から資金募集

【モントリオル發】クエベック市協では千五百弗目標の資金募集運動を五月二十九日から開始する。ファーナムも含めて十一區に分け地域毎にキャプテンを設いて一せいに募金に着手することになつて居り一般の支持が要望されている。

松風流生花 日英語の講演實演
押川如水女史が六月一日夜

既報、米國で白人間に松風流生花の講演と實演をして有名な押川如水女史は今土曜日夜ニューヨークからトロントに到着、トロント・ガーデン・クラブ主催で六月一日（火）午後八時からリージョン・ホールに於て生花の講演とデモンストレーションを行うことになつた。講演は日英兩語（同伴の松島えき女史が英語で）でするが入場料は七十五仙でガーデン・クラブのメンバーが入場券を取扱つて居り兩新聞社が後援していて新聞社でも入場券は得られる。

日加親善學藝品展覽會
ト市日語校が今秋開催の準備

トロント日本語學校では今秋十月下旬、リジョン・ホールで「日加親善小國民學藝品展覽會」を催す計畫をたて、全日本の小、中學校に呼びかけて、各校生の學藝品の出品をあおぎ、手藝作文、圖書および書方を通じて日加親善を計ろうというネライである。トロントの日語校ではこのほど日本はじめ米國、カナダ各地の小中學校宛に、この展覽會への出品を希望する依頼狀を發したが、その文中に、トロントはカナダの文化中心都市で人口百二十万、日系人六千のカナダ第二都市であるを誇示している。

聖公會の野遊

トロント聖公會日系人部では來る六月二十七日オシャワのレーキビユウ公園で野遊會を催す。出發は午前十時、晴雨に拘らず一應教會前に集合する。各種ゲームや福引などがあり、一般の參加を歓迎すると。

愛子さんの容態

【東京、鄕木發】入院中の齋田愛子さんを其の後三回ほど訪ねたが何れも醫師の注意により面會禁止で病名についても發表されていない。容態は一進一退で相當に重態でないかと察せられる。現在のところ容態を見守り場合によつては手術するのではないかと思われるが、醫師は經過についてはもう暫く待つてから意見を述べると言つている。

●モ市へ出張　今井牧師は六月三日より六日までモ市へ出張、六日は日系人のため禮拜説教を行う

首相外遊の目的は（上）
阿部眞之助

吉田首相の外遊につき政界はもちろん民間にも可否の論が、盛んに行われている。新聞の世論調査では、否とするものが壓倒的のようである。なぜ首相が外遊して悪いか。積極的の理由はない。ただ外遊の目的がハッキリしていないのに、國事多端の折柄、多額の國費をつかつて、ノラクラ外國を遊び廻つても意味ないというぐらいのところらしい。また外遊を可とするものも、かくべつシッカリした根據があるのでもなかつた。いやしくも一國の首相たるものが、外遊を思いたつからには、無目的のはずがない。何かあるのだろう。ケチケチせずにやらしてみてもよかろうじゃないかというぐらいのところなのである。いずれにしてもたよりにならぬことおびただしい。

結局吉田首相本人の口から、直接聞くより仕方がないが、その本人が默秘權を行使して絶對に口を開こうとしないのだ。國會が説明を要求すれば、國會を欠席し國會とけんかをしてもイヤだと突つ張るというテイタラクである。まるでだだつ子だ。情けないかな、これが日本という國の總理大臣なのである。なぜ説明できないかの説明によれば、このような問答は諸外國との外交上の支障になるというのである。目的の話をすると、諸外國の感情を害する恐れがあるとは、不思議な目的もあつたものだ。かように必要以上に物事をヒタ隠しに隠そうとするのは案ずるに大した目的もないのに、ありそうに思わせようとする、吉田流のペテン外交の常とう手段かもしれなかつた。

以上の如く目的はハッキリしないが、外遊を決行することだけは確からしい。すでに準備万端整い費用の白タビまで用意ができているという。日本では白タビが、ごうまん不そんなる成り上り心理の象徴になつているが、どの程度に世界的に白タビが通用するかは、これからの見ものである。ヘタをすると地下タビをはいで歸つてくるようにならぬとも限らない。それはさておき、ここで新たに問題として提起されたのは、外遊の費用がどこからいかにして支拂されるかである。先例によると西園寺公がヴェルサイユ會議に、特派全權として出席した時は、經費を國會に要求して承認を求めた。樂しやを極めた旅行ぶりで、いまなお雪月花旅行として、世人の憶に新たなるところである。

求間　食付ルーム、約一年間。至急本社宛

お詫び

今回向井卯男、濱西輝子兩名の結婚式及び披露宴に關し、新郎儀ボートの用件にて長く開出漁致し意外にも用事が長引いたのと天候の爲め歸村の日が定まりませんでしたので、期日を前以て決定することが出來ず、其のため親戚はじめ友人諸氏に招待狀を配付することが出來ず誠に失禮致しました。何うぞ右の事情御賢察の上御許し下さいますよう願い上げます。

向井卯之助
濱西新次郎

▽映畫化の名作△

△君の名は（菊田一夫）第一、二、三部（近着豫定）各冊　一、二五仙
△叛乱（立野信之）直木賞受賞作　一、七五仙
△返り花（火野葦平）　二、〇〇仙
△無法者＝外三篇（中山正夫）　一、五〇仙
△雲ながるゝ果てに（白鷗遺族會）　一、六〇仙
△沖縄健児隊（外間守善外數名）　二、〇〇仙
△花の講道館（村松梢風）　一、七五仙
△天皇機關說（尾崎士郎）　一、四〇仙
◉講談社の繪本もあります。△雜誌値段表△新着書案内△日本レコード・リスト等御用込次送附ります
▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 8-8814
113 McCaul St., Toronto, Ont

肩のこり　腰の痛み
神經痛に不思議に効く妙布（何度も使える本ル製）
胃と腸の弱い方に　太田（ホシ）胃腸藥
全加に渡つて大人氣の――さくら米
●各地よりのメールオーダーは迅速丁寧に致します
●日本品なら何んでも揃う御客本位
電話ＧＥ一―八五三七　ユニオン・ストーア
UNION STORE　Phone GE 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont

▽百斤　十六弗七十五仙
日本銀行取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-8586 — WA. 2-8008

六五―六九歳の者

老年恩給申請手續（下）

年齢滿六十五歳から六十九歳までの者に支給する分は、本當の意味の恩給ではなくて、補助である。だから、これは補助を必要とする者という條件つきで、その資格は二十年以上のカナダ在住者で年收が百二十弗以內（夫婦者の場合は千二百弗まで）の者ということになっている。

手續と年齢證明

六十五歳から六十九歳までの者に對する補助は、各州政府の管掌であるから、申請先きは各州政府のパブリック・ウエルフェア局である。その事務所は市町村內に支所がある。

この方は滿七十歳以上の者の場合と違って、申請用紙に記入して提出しさえすればよいというわけに行かず、本人自身が事務所に出頭して（英語が解らなければ通譯をつれて）そこに備えてある用紙を貰って記入しなければならない。この場合も年齢を證明する證據書類が必要で、やはり戸籍騰本（ホンヤクしたもの）を提示しなければならない。申請を受理するのは、七十歳以上の場合と同樣、滿六十五歳に達する六ケ月以前からである。

●年齢及び曾つての居住地證明の資料として「國勢調査の時のレコードを調べて貰いたい」という要求書の提出方を役所から貰って來る場合がある。フォームを添えて來るので所定の事項を記入してサインして送ればよい。

申請書記入事項

申請の用紙は、もとは前以て貰えたが今は規定が變って、本人が事務所に出頭して前記のように手續きしなければならぬが、記入すべき事項は次の諸點であるから前以て一つ一つを書き記して持參するとよい。

△姓名△男女別△アドレス△職業△カナダに何年居住しているか△目下居住している州に何年居るか。

△過去二十年どこに居住していたか。（何年何月から何年何月までどこに居住していたかを一々書くこと）

△出生年月日と出生の場所。

△失業保險のこと（番號その他）

△夫婦者か獨身者か。ヤモメだったら相手の死んだ年月日や遺産のこと、結婚前の姓名や良人の國籍、既婚者だったら夫又は妻が同居しているか否か、夫又は妻の年齢や補助を受けているか否か等。

△同居している子供たち又は其他同居している者の氏名、男女別、年齢、職業、既婚か獨身か、子供の數、過去一ケ年間の收入及び申請者に貢いだ金額等。

△同居していない子供たちのこと。內容は前同。樣

△過去一ヶ年間の收入。自身及夫又は妻の賃金や利子收入等。

△前項の場合の雇主の名とアドレス。

△現在働いている場合はその賃金、夫又は妻が働いているならその賃金や雇主等。

▽過去一ヶ年間にまとまった支拂を受けたら其の內容。

△生命保險のこと。加入會社名や證書番號等。

△次の十二ヶ月間にまとまった收入や支拂を受ける豫定があるか何うか。

△不動産關係のこと。

△銀行預金、其の他の動産、手持現金、家具等のこと。

△過去一ヶ年間に家族の者から貢いで貰った月日と金額や、どうして生計して來たか等。

△同居者の氏名と續柄。補助を受けるようになってからの食と住居のこと。

△知っている人二名（家族や親戚以外の者）の氏名とアドレス。

恩給受領者の醫療

老年恩給（七十歳以上の者）又は老年補助（六五歳から六十九歳までのもの）を受けている者の醫療、病院費等のことは次のようになっている。

▲老年恩給者の場合――滿七十歳以上の者に對する老年恩給は、オタワの連邦政府の管掌で、月額四十弗の恩給を支給すること以外には法律で決められていない。「救濟」關係のことは州政府の管掌であるから、老年恩給者の醫療などのことも州の規定によって處理されるのである。オンタリオ州の例をとって言えば大体次のようになっている。

●オンタリオ州政府のパブリック・ウエルフェア省では、老年恩給を受けている者に對する醫療に「ミーンス・テスト」（財産收入等の生計狀態を調べること）の基準によって或る程度の醫療費を支給することになっている。

●具体的に言えば、自分で醫療費を出し得る者には支給せず、調査の上で醫療費支拂い能力のない者には支給するということになる。

▲老年補助者の場合――滿六十五歳から六十九歳までの者に各市町村で支給する老年補助は州政府の管掌でこれらの者に對する醫療費のことは、これもオンタリオ州の例をとって言えば次の如くになっている。

●「メデカル・カード」を持っている者は、ドクタの診察（オフィスでも自宅でも）を無料で受けることが出來る。

●メデカル・カードを持っていても、エックス線入院、特要、歯科治療及び特別な醫療を無料で受けられるわけではない。

●藥のうち或る種のものはドクターの裁量によりドクターが處方箋を出したら無料で支給する。

（これらの醫療費は州政府が負擔して支給する。從って老年恩給者の場合も、これに準じて同樣に取扱われる筈である。）

日本という國（十）

世界の中の日本

中谷宇吉郎

治水に十分の金を入れてゐるとは、決していはないが、每年國情に比しては相當な額の金を使ってゐる。問題は、その金が生きて來ない點にある。不足勝ちの金だから死金になるのだと普通よくいはれてゐるが、それよりも、もっと恐いことがある。それはこの不足の金を、ますます不足にして使ってゐる點である。國庫から出るこの種の豫算の何割が、川へ行くまでに消えてしまふかといふ精確な調査を、誰かしてみる必要がある。

災害復舊費に喰ひ込む、地方廳のいろいろな費用のことなどは、此處では問題にしない。それよりも、地方廳全體及び國家全體として、治水を一部とする各種の建設工事及び災害復舊費に關聯して、如何に無駄なる失費をしてゐるかといふ點が問題なのである。その第一は、いはゆる陳情關係の費用である。

某地方の或る縣の例について、友人からかういふ話をきいたことがあるが、その縣で、或る災害防止のための土木工事を起す必要があり、政府から補助金を貰ふ運動をはじめた。そのために、知事をはじめ、縣廳の幹部級、代議士、縣會議員など、總動員の形で、東京に延べ數ケ月を出張し、連日連夜の猛運動をしたさうである。連日の方は、本省安本などの廊下に蟠居して公務の邪魔をすることである。連夜の方はいふ必要がない。けっきょく一億圓くらゐの補助金を獲得してこの運動は、成功したのである。しかしその話をしてくれた友人は、あれだけの人數の出張費と、あの運動費とを總計したら、恐らく補助金の半分くらゐには上ってゐるだらうといって、苦笑してゐた。

この友人は、政府の要職にゐたこともあり、かういふ方面の事情には明るい、信賴し得る人なので、この計算には大した間違ひはないものと私は思ってゐる。これはほんの一例であって全國大多數の地方廳は、東京に出張所をもち、幹部級の連中は、延べ半年近くも東京へ出てゐる。さういふ不生産的な費用は、けっきょくは、建設關係の事業に喰ひ込むこととなる。

中央政府から貰ふ豫算の半分を、その獲得のために使っても、歩止りは、まだ半分ある。それに支出（出張費及び陳情費）と收入（補助金）とは、項目がちがってゐるのであるから、帳面上では、相當額の金が、災害防止や國土開發の事業關係につぎ込まれた形になってゐる。しかし、最後のところは臺所は一ツなのであるから、けっきょく不足の金を、益々不足にするに決ってゐる。

この頃、官僚の惡口をいふことが流行ってゐるが、日本の官僚の事務能率が上らない一番の大きい理由は、陳情團といふものがあるからである。アメリカに於ける七十餘りの大きい總合開發が、九割以上立派に成功してゐる一番主な原因は、陳情團がないからであらう。その點については、前に「砂漠の征服」で詳しく書いたことがあるので略するが、この陳情といふことは、外國にもあるのかもしれないが、たしかに、日本の行政の一ツの大きい特徴であらう。

人事消息

■婚約

▲トロントの中島國次郎氏夫妻長男シゲ、繁雄氏と在日本角田長次郎氏夫妻長女エリザベス、すみ子さんは佐々木秀三郎氏夫妻の世話で五月二十二日親代り藤田猪藏氏宅で婚約した。

▲トロントの角利顯氏夫妻二女睦子さんと同市の熊谷サト夫人長男龍一君は大竹周一氏夫妻の世話で去る五月廿三日角氏宅で婚約披露した。

▲モントリオルの工藤才資氏夫妻二男ジョージ、伸藏氏とトロントの前川順夫人息女メリー、敏子さんは五月二十一日前川氏宅に於て婚約した。

▲晩香坡の松本市十郎氏四男從道氏と野田芳氏の妹照子さんは松本合吾、白木一雄兩氏夫妻の世話で婚約、五月廿四日ミッシ樓で披露した。

■結婚

▲グリーンウッドの清水紋次郎氏夫妻長男淳氏と上山保松氏夫妻長女千津子さんは濱西勝次郎、新出松之助兩氏夫妻の世話で五月十六日平公會のグリーン神父の司式で結婚式を擧げ婦人會館に於て披露、水網スポーケン方面へ新婚旅行した。

▲ト市の宮下佐八氏四男龍威君と同市の藤原あい夫人三女千代子さんは五月二十三日メトロポリタン教會でブリスビン牧師司式で結婚、スコット・レストランで結婚披露、メキシコ方面へ新婚旅行した。

▲ナムーの向井卯之助氏夫妻息輝男氏と濱西新次郎氏夫妻息女アキ子さんは大屋直次郎氏夫妻の世話で婚約中だったが五月五日ナヤンフォールスに於て結婚式を擧げナムーの日本人ホールで披露した。

■出生

▲トロントの中尾昇氏夫人（舊姓磯崎ルーシー）に五月十九日マウント・サイナイ病院に於て男兒を出産、デイヴィッド・ブライアンと命名

▲トロントの淺野重一氏夫人（舊姓篠原カズ子）は五月十四日ウイメンスカレッジ病院に於て女兒を出産、ジョイス・惠美と命名

御禮

過般の柔道大會開催に際し七道場の選士諸君に參加して戴き御奉仕を得、成功裡に大會を終ることが出來ましたことを感謝申上げます尙又多數の方々よりの御寄附と各位より御支援を戴きましたことをも併せて御禮を申上げます

ハミルトン柔道有段者會
委員一同

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土　二回發行
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

ハノイ前面で大攻擊戰展開

ジュネーヴでは佛外相が休戰成立に努力

【ハノイ發】インドシナの共產軍はハノイ南方陣地エンフーのある紅河デルタ地帶に向けて一大攻擊を開始したと佛軍司令部が二十七日發表した。共產軍は遠くとりまいているエンフーに對し九七キロ砲、雨を降らし猛攻しており、またエンフーより七哩はなれたフーリー陣地に向けても肉薄中であるが、ハノイ防備にあたる前線基地は約二ヵ師團の共產軍のため危機な狀態下におかれている。もしエンフーが失陷すればフーリーへと總攻擊となり、ハノイおよび海口もあぶなくなる

【ジュネーヴ發】ジュネーヴ會議にパリから戻つてきたビドー佛外相は、何としてもインドシナの休戰成立の交渉をまとめるハラでいるといわれる。ソ連はインドシナ休戰條件としてインドシナの三分割を提案したが、米國は分割は結局、全インドシナを共產勢力下におくものとして強い反對を唱えているが、フランスとしてはこの際米國のいう通りに從はず、どうしても休戰の成立をみたい氣持ちから、この線に沿つて交渉を續けていこうとし、英國もまたこれを支持しているので、休戰問題をめぐり、米國と英佛に意見對立がみられている

吉田首相外遊五三日間

【東京發】吉田首相は四十六日間の外遊日程を決定していたが、更に一週間のばし五十三日間とすることになり、外務省では首相訪問先の在外公館に通告を發したが、いよいよ最終的な日程がきまつたものとみられるこの日程によると首相のオタワ訪問は六月十四日オタワ着、二日滯在ののち十六日ニューヨーク發のクイン・エリザベス號で渡英するが歸途タイ國を正式訪問に入れ、これまでの八ヵ國が九ヵ國となる模樣。なお首相外遊の隨行團として次の諸氏にいまのところ決つている

▽田中官房副長官▽松井外務省官房長▽杉浦秘書官▽小畑外務省調査官▽本多同會計課事務官▽麻生和子夫人、看護婦、從者一名の計八名、また向井元藏相は首相より一足先に卅日、外務省情報文化第二課長島田內敏郎氏は廿八日に先行する

みそ、醬油も安く

日系台所にひびく關稅低下

日加通商條約の發効によつて在加日系人家庭の家計簿にどうひびくかについて一日系輸入商店は次のように語つた

▽ライスは米國から輸入するので値段には變りはないが、醬油は今後一ギャロンにつき二十仙ないし二十五仙安くなるのではないかと思う。またミソ、梅干、漬物などの副食物も十パーセントないし十五パーセント値下りとなるはずである。ともかく、日本からの罐詰類は總じて關稅率の低下によつて、それだけ安く手に入るが、船賃が六月から上つたので大巾な値下りはないことになるかも知れない

日本人形、漆器類その他裝飾用品はどうなるか

▽人形は現在と同價格で仕入れるとすれば、やはり五パーセントないし十パーセント安くなろうし、チャイナ・ウエアも、それだけの差額がカストマーに利得となるが、漆器類は原料値上りとなつているのでどうなるかはしばらくしないと何ともいえない

機械出品に反響

日本拜見

カナダ貿易博覽會はいよいよ來週月曜にフタ開けするが、今年のフェアには世界二十七ヵ國が參加出品し、最も多くスペースを占領しているのはカナダで、とくに建築用機械、道具および工場施設品など、次いで英國、ドイツ、米國の順で日本は二千四百平方呎で十二番目。今年はじめて機械類を出品することになつたのが早くも世評にのぼり、ソーヤ・ビーン油を搾取する機械は南部オ州がソーヤ・ビーン耕作が盛んであるだけに多大の興味を呼ぶことになろう。この他織目のないスチール・パイプやケーシングも出品、雜貨のほか光學品としてキャメラやレンズも陳列、東洋風の[illegible]多數に作製[illegible]變りな趣向を出している。土產品物中にはトーテム・ボールがふくまれてあつたが、これはビーシー州でさわがれたりしたので展示を控えることになるもよう。日本ブースは正面入口の大[illegible]へ入ることす[illegible]、右に入るとこ貨品[illegible]央アイルのほぼ中間にところにあるので、一見で日本部の存在がわかる位置にある。六月一日の日本茶室の贈呈式には松平大使がシンプソン百貨店支配人バートン氏に贈ることになつているがこれはオタワのナショナルギャラリーに永久寄贈となる。

死傷二百

米航母が爆發

米海軍航空母艦ベニングトン號(二万七千トン)は乘組二千三百名をのせ廿六日朝大西洋岸ロード・アイランドのクオンセット・ポイント沖合七十五哩の平靜な海上を航行中、突如、艦首部の艦內で大爆發がおこり、目下判明せる死者九十一名負傷二百一名を出すという米海軍の第二の大慘事があつた。爆發原因は目下調査中であるが、一部にサボタージュ說がとなえられている

果樹園に霜害

‖オカナガン一帶にかけて‖

【ビクトリア發】オカナガン地方一帶はひどい霜害のため州政府はオーチャード運營に必要な長期貸付を考慮中といわれる。州當局者の實地調査によると、オカナガン地方のオリバー・オソヨース方面の霜害は最惡狀態にあり、ケレメオス方面も大被害をうけているが、しかし霜害は廣くベローナ一帶に及んで相當損害があり、果樹の結實がわずか五パーセントというひどいところもあるが、各種の果樹を持つオチャードはその割合に被害は少く、チェリーやピーチ專門園は大打擊をうけている

日本國內ヤミ屋は大損

軍票の拔討的無效發表で

【東京發】ハル國連軍司令官が廿四日午後一時に、その時間より現在使用されている軍票は一切無效と突如發表したために、日本國內のヤミ屋やヤミ兩替屋たちは拔討にあつて大きい損失を招いているという。ハル司令官は「現在流通の國連軍票は世界のどこでも使用できない無價値なものである」と宣言したので、莫大な軍票を不正所持しているヤミ屋は大あわての有樣。ヤミ屋たちは米兵から品物を買うため軍票をうんと持つているものである。新軍票は七時間以內に新軍票と換へなければホゴと化すものであるが、軍票は軍人および軍屬だけが使用を許されているものである。

英勞働黨代表今夏中共を視察

【ロンドン發】アトリー元首相と勞働黨左翼の巨頭ビバン議員をふくむ勞働議員一行は今夏中共を正式訪問することになつた。勞働黨は中共外交學會の招きに應じ、はじめて中共へ視察代表團を送ることになつたもので、とくに中共・英國の貿易促進について調査することになろう

ト市電新料金

トロント市電は七月一日より三區別料金を實施することになつた。市內區は五枚五十仙、郊外第一區は四枚三十仙、第二區は更に五仙チャージとなる。これは市內から郊外の終點まで乘るとすると合計二十二仙半に料金を支拂うことになる。

東京都で見本市

來年五月に開催

東京都經濟局總務部長の飯田逸治郎氏と大阪府商工第二課長代理の吉田利雄兩氏がフェアのため來着、本社を訪ずれたが、飯田氏は來年五月中旬、東京で最初の見本市を開催することに決定したと語つた。大阪の見本市と交互に行うことになるとのことである。

チャプリン受賞

【ロンドン發】共產色彩の『世界平和會議』は二十七日映畫喜劇俳優で製作者のチャーリー・チャップリンとソ連の作曲家ドミトリー・ショスタコビッチ兩氏に世界平和賞を授與すると發[illegible]サンは辭退した。チャップリンはこの賞金をロンドン、ヴェナおよびニューヨーク各都市の平和と友好の仕事に使うと語つている

日本の測量技術

水島氏がカナダ人に一年教授

日本最大といわれる東邦測機社(測量機械製作會社)の主任技師水島美好氏が約一ヵ年の滯在豫定で來週トロント着、同社のカナダ總代理店であるワトソン商會のため、測量機械の組方、使用および分解方法など技術面についてカナダの測量技師に有益な教授を與えることになり、このため約一ヵ年ト市滯在する豫定であるが、目下カナダは[illegible]建事業が進んでいる折柄、日本製の精巧な測量機械を廣くカナダのサベイヤーに紹介すると共に、販路擴張を期待するものであるとみられる

[illegible]年[illegible]最高[illegible]バナ[illegible]ヒマラヤ山中の第四位の高山マカル山で急性肺炎にかかり横たわつているとのこと。目下兩氏を救助中▽オ州內の夜間ハイウエーを歩く者は、身体の背後に赤信號をつけるべきだという案が出ている。

8th Eastern Canada Keg Meet Tremendous Success

TORONTO. — Over 200 bowlers making up 30 men's teams and [illegible] ladies' teams representing [illegible], Hamilton, and Toronto, participated in the Eighth Annual Eastern Canada Open Bowling Tournament last Saturday, May 22, at the Olympia-Edward in Toronto. The absence of keglers from other Ontario centres (such as the Lakehead), and from Quebec was noted as the only flaw in an otherwise highly-successful [illegible]. The Tournament committee members expressed the hope that [illegible] might be represented in future years to make the event a truly Eastern Canada affair.

The program consisted of team competitions in the men's and ladies' sections, followed by men's doubles and mixed doubles matches. Darkhorse teams carried off the honours in both the men's and the ladies' as the younger bowlers stole the show. The winning men's team was "Determined" (Ken Obara, capt., Ken Yamada, Mits Kuroda, Roy Sasaki, Muts Baba), while the "Teepees" (Joyce Morita, capt., Viola Kai, Alice Takata, Lily Watari, Yoko Noda), led all the ladies.

Men's team: Determined 3627, Hi-Jinx 3431, Hot Rods 3420, Federal Farms 3395.

Ladies' teams: Teepees 3188, Busseis 3042, Centralites (Hamilton) 3018.

Men's High Triple: Roger Tanaka 842, Tak Tonogai 820.

Ladies' High Triple: Edith Tatebe 771, Joyce Morita 765.

Men's High Single: Kaido Shimizu 321, Tad Tanabe 320.

Ladies' High Single: Chie Yanagisawa 324, Tomo Goto 308.

Men's Doubles: Scottie Amamori and George Fukusaka 1523, Chuck Mori and Harley Hatanaka 1407, George Ide and Eddie Nakamura 1396.

Mixed Doubles: Maw Mori and Mary Ebata 1496, Harry Inouye and Shirley Tanaka 1471, Tad Tanabe and Sum. Sugimoto 1467.

The Presentation Dance which followed at Columbus Hall climaxed the day's success as 500 attended and saw the JCCA Challenge Trophies presented to the winning teams. Individual trophies were presented by the Tournament Committee to each member of the winning teams, and to the winners of the triples, singles, and doubles honours.

TASHME

(Cont'd from Page One)

[illegible] by a Japanese Canadian family. Where once the "Commission" store stood, only a pile of fir wood remained. The abandoned gasoline tank was rusting away. The former woodshed was being used as a parking place for a number of JC owned automobiles.

The only active sign of life was the industrious Allison Pass Sawmill stretching from the bank of the Sunday right across to the "Boulevard" between First and Second Ave. About 35 people are engaged at the mill. Apart from that, Tashme has become another of the many "ghost towns" that dot interior B.C. The 300 houses which were once full of cries and laughter have disappeared; wild grass billowing in the breeze has now all but covered up the [illegible] of the past.

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
[illegible] Adelaide St. E., Toronto
Afternoons and Evenings
Phone EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
[illegible] Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

JAPANESE WELCOME
[illegible] Chinese food [illegible] in Hamilton
[illegible]
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.

Waseda Baseballers Plan U.S. Barnstorm

TOKYO. — Confirmation was made last week in a wire to Los Angeles, of the report that the Waseda College baseball nine would make a barnstorming trip to the U.S. this summer. It was reported that negotiations were being pushed in Tokyo by the Canadian Pacific Airlines.

The Waseda team was chosen to make the trip because of its outstanding record so far in the college league in Japan. They are the league-leaders at the moment.

Full particulars of the trip are not yet known, but it has been confirmed that besides Vancouver, the Japanese collegians will play two games at Los Angeles in the early part of August. Opponents for the visitors have not been discussed, but CSC is said to be interested in playing one game. Twenty-five games are expected to be scheduled in the U.S.

Nagano Loses Heartbreaker as Van. 'Niseis' Drop 4th Straight

VANCOUVER. — Rookie pitcher Gordon Nagano of the Vancouver JCCA "Niseis" dropped a heartbreaking loss after an action-packed battle at the Powell Street grounds on May 23 as the "Niseis" went down to their sixth defeat in eight starts with the Longshoremen edging them 6-5. This was the "Niseis" fourth straight defeat.

				R	H	E
Longshoremen	000	050	001	6	12	4
Van. "Niseis"	012	020	000	5	12	5

Nagano, going the entire route, gave a shining performance on the mound despite the 12 scattered hits off the bats of the Longshoremen. It was an error-galore match, with the "Niseis" committing five while the 'Shoremen were tabbed with four.

The early half of the game saw the "Niseis" commanding a 3-0 lead, when, in the fatal fifth frame the roof caved in as the Longshoremen managed to cross the plate five times. However, the count was evened by the determined "Niseis" with a brace in their half.

The 5-5 deadlock prevailed till the final frame when the Longshoremen scored their winning run to sew up their narrow victory.

Considerably heavy artillery came from the bats of the "Niseis" in this contest, smashing an even dozen blows in a losing cause. For the first seven games, the JCCA ballmen had connected for a total of only 29 hits.

Industrial League Standing
(As of May 24)

	W	L	T	Pts
Longshoremen	6	1	0	12
CYO	4	2	1	9
Western B.	[illegible]	3	1	7
"Niseis"	2	6	0	4
Powerbrokers	2	5	0	4

TORONTO SUNDAY BALL

Royals, Yamada St. Unbeaten; Busseis Dealt Initial Defeat

In Sunday League action on May 23, Royals and Yamada Studio remained unbeaten, while the Giants won their first, Busseis suffering their initial loss. Tigers and Diamond Cleaners are the two winless teams to date in the six team Nisei loop.

GIANTS 5, TIGERS 4.

In the first game at Christie Pits, Giants broke a 1-1 tie with two runs in the third inning, and gained a three run lead by the fourth on Bill Aoki's 2 run homer, the score being 5-2. Tigers rallied in the fifth as Sumiyo Fujimoto clouted the second two-run round-tripper of the game, but that was the end of the scoring and Bob Adachi took credit for a five-hit win. Frank Nishimura was the losing Tiger hurler, though he allowed only four base-hits.

YAMADA 10, DIAMOND CL. 3

Mae Oikawa displayed his power in the second game at the Pits with a triple and two singles. Jackie and Fred Tanaka added to Yamadas' attack with 3-for-5 and 2-for-4, respectively. Yo Nishikawa homered and Mas Kuroda and Ken Izumi each hit 2-for-4 in the losing cause. Joe Nishimura was the winning Yamada pitcher allowing only six hits. Nine hits were claimed off the offerings of DC chuckers Ken Izumi and Mas Kuroda.

ROYALS 4, BUSSEIS 3

Dave Sakamoto came through in an effective relief role at Stanley Park, as Royals nosed out Busseis. Busseis rallied in the fourth to take a 3-1 lead as they got their only hits of the game, three singles in that inning. Ike Shiozaki knocked in the first run, and Mas Tsuruoka drove in the other two. Ken Nakamichi was relieved at this point by Sakamoto, who held the Busseis hitless the rest of the way. A three-run rally gave the Royals the lead in the fourth, Mits Kamino and Fred Moriyama driving in the runs. Tommy Matsumoto was a defensive standout in left field for Royals. Dick Hashimoto and Mas Tsuruoka toiled on the mound for the losers.

* * *

Last Sunday afternoon the league held a successful Roller Skating Party at Strathcona Rollerdrome. A silver collection was taken for Key Tanaka of the Tigers, who fractured his ankle on May 16.

* * *

TOMORROW'S GAMES

At Christie Pits:

First game: Royals vs. Tigers at 8:45.

Second game: Busseis vs. Yamada Studio at 11:00.

At Stanley Park:

Diamond Cleaners vs. Giants at 9:00.

TENNIS TIPS:

Expect Possible Re-visit By Japan Cup Players Soon

TORONTO. — Indications are that Toronto might be visited by the Japan Davis Cup players again this year.

The Japanese netmen are expected to play Mexico on July 9-10-11 at Mexico City, and in the event of their triumph, of which the Japanese are more than optimistic, they are scheduled to take on the winner of the Canada-Chile match at Montreal Aug. 6-7-8.

In between the two engagements, an invitation is expected to be extended to the Japanese Davis Cup players by the Committee of Canadian Championships, whose tournament will be held in Toronto during the week of July 24. The Committee is reported very desirous of having them back again after the very favourable impression made by the Japanese netmen last year.

With the Toronto Inter-Church League scheduled for opening next week, the Nisei participants are keeping themselves busy to start in tip-top shape. In the men's doubles, the Nisei netmen are expected to have a slight edge over the others, but the same cannot be said in the ladies' department. Therefore, it falls upon the mixed doubles to be the weighing factor for victory, and major concentration is being directed towards that end.

A full program appears in store for the local Nisei netmen this year, for besides participation in the Inter-Church League, there is the expected visit from New York, and possibly Cleveland, as well as the arrival of the Japanese Cup players.

In the immediate offing is a Bassel-Trinity Club match, in which 8 men and 8 ladies from both camps will be competing on June 6. The team for Bassel will be captained by Fibby Fujiwara, while those to represent Trinity are to be selected by Nobby Kimura.

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handsome Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

Daiei Studio Production "The Golden Demon" Saluted as Best Picture of Year in Asia

TOKYO. — Japanese Cinema [illegible] the [illegible] awards of the Asia Film Festival held [illegible] Asia, [illegible] as Daiei Studio's "The Golden Demon" [illegible] Asia.

[illegible]

Best Actor: [illegible] "The [illegible]"

Best Actress: [illegible] Hara [illegible] "The Echo."

Best Director: [illegible] Mikio Naruse [illegible] for "The Echo."

Best Screenplay: [illegible] of the Philippines.

Best Photography: P. D. [illegible] of Thailand.

Best Music: [illegible] of Japan for "Golden Demon."

Best Sound Direction: [illegible] of Japan for "The Echo."

Best Art Direction: [illegible] of Thailand.

Japan had another winner among the special awards — "Sakura Dam", a documentary

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information on rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

SOCIAL CALENDAR

MAY

29—Toronto, Toronto Nisei Ten-Pin Bowling League Presentation Banquet at Scott's Restaurant from 6 to 12 p.m.

29—Toronto, Toronto Mixed Major Bowling League Presentation Banquet and Dance at Colonial Tavern from 8 p.m.

JUNE

27—Toronto, Toronto Y.B.S. Picnic at Lynbrook Park

30—Toronto, Westerns Roister Dance at U.N.F. Hall from 8 to 12:45 p.m.

JULY

4—Toronto, Toronto JCCA Community Picnic at Lynbrook Park

N.Y.K. DEPARTURES

Hikawa-maru, Van., June 21

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St., Toronto
MAY 30, 1954
10:30 A.M.
Sunday School
11:00 A.M.
English Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

FOR SALE

● 6-ROOM, brick, detached, oak trimming, mutual drive, fine home, garage, convenient for transportation, school shopping. Sammon-Greenwood. Price $13,250, $4,000 down.

● 10-ROOM, brick, detached, duplex, oil and coal-heating, lane, good income, sacrifice sale. Hastings and Queen, $18,700 full price, $6,000-$7,000 down payment.

● 8-ROOM, rug-brick, detached, modern kitchen, square-plan, center-hall, garage. Crawford-Dewson, $20,000 full price, $7,000-$8,000 down.

● 8-ROOM, brick, semi-detached, hot water oil-heating, large rooms, garage, Indian Rd. and Algonquin. Price $17,900, $6,700 down payment.

● Many other newly-built five or six-room bungalows available for down payments of $2,500 up.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Blackmarketeers Caught In Currency Changeover

TOKYO. — Blackmarketeers and illegal money operators were caught off guard in Japan this week by the sudden invalidating of the present series of military payment certificate — the servicemen's money. U.N. Command, Gen. John E. Hull announced on May 24 that as of 1 p.m. that day, the present series of military money could not be used anywhere in the world.

Many blackmarketeers reportedly had huge sums of the currency on hand to purchase goods from the United States servicemen. Authorized holders of the old money were given seven hours to change to the new issue.

Kotobuki-Kai Slates Outing on June 13

TORONTO. — The Kotobuki-Kai has scheduled its annual picnic to take place on Sunday, June 13, from 10 a.m., at High Park in Toronto.

Tickets for 50 cents each may be obtained from all committee members, the Kadonaga Shoe Store, and at both The Continental Times and The New Canadian. Everyone is welcome to participate in the outing.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Jack Asano, Toronto, on birth of daughter.

Mr. and Mrs. Unosuke Mukai, Namu, B.C., on marriage of son.

Mr. and Mrs. Enjiro Nakashima, on engagement of son.

THE NEW CANADIAN
An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
GEORGE NISHIMURA — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising
479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

MUKAI-HAMANISHI

NAMU, B.C. — The marriage of Miss Akiko Hamanishi, daughter of Mr. and Mrs. Shinjiro Hamanishi, to Teruo Mukai, son of Mr. and Mrs. Unosuke Mukai, took place on May 15, at Ocean Falls, B.C. Reception followed at the Namu Japanese Hall.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Naojiro Oya.

* * *

MIYASHITA-FUJIWARA

TORONTO. — The marriage of Miss Chiyoko Fujiwara, third daughter of Mrs. Ai Fujiwara and the late Mr. Fujiwara, to Louis Miyashita, fourth son of Mr. and the late Mrs. Sabachi Miyashita, took place on May 23 at Metropolitan Church. Rev. Brisbin officiating. Reception followed at Scott's Restaurant.

For their honeymoon, the newly-weds travelled to Mexico.

ENGAGEMENTS

TORONTO. — The engagement of Miss Mutsuko Miriam Sumi, second daughter of Mr. and Mrs. Toshiaki Sumi, to Ray Ryuichi Kumagai, eldest son of Mrs. Sato Kumagai of Hamilton and the late Mr. Chikara Kumagai, was announced on May 23, at the home of her parents.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Frank S. Otake.

* * *

TORONTO. — The engagement of Mary Toshiko Maikawa, daughter of Mrs. Jun Maikawa of Toronto, and the late Mr. Bungoro Maikawa, to Dr. George H. Kudo, son of Mr. and Mrs. S. S. Kudo, was announced on May 21.

* * *

VANCOUVER. — The engagement of Miss Teruko Noda, sister of Yoshi Noda, to Judo Matsumoto, fourth son of Mr. Ichijiro Matsumoto, Vancouver, was announced on May 24 at the Ming Chop Suey.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Jack Asano (nee Betty Shinohara) are happy to announce the birth of their daughter, Joyce Shigemi, a sister for Valerie, on May 14 at the Women's College Hospital.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Nobby Nakao (nee Lucy Isozaki) are happy to announce the birth of a son, David Brian, on May 19 at Mt. Sinai Hospital.

* * *

HAMILTON. — Mr. and Mrs. Masao Hyodo are happy to announce the arrival of a daughter, Mary Ann, a sister for Frankie, on May 24, at the Mt. Hamilton Hospital.

Authority on Japanese Flower Arrangement to Give Lecture, Demonstration in Toronto Tues.

TORONTO. — Under the sponsorship of the Toronto Garden Club, Mrs. Jyosui Oshikawa, noted authority of the Sho-Fu-Ryu School of Flower Arrangement, will be arriving in Toronto this evening, May 29, from New York. Mrs. Oshikawa is being accompanied on her present tour by Maki Matsushima, who speaks fluent English.

Arrangements have been made by the Toronto Garden Club for a lecture and demonstration of flower arrangement to take place on Tuesday, June 1, from 8 p.m. at the Canadian Legion Hall, 22 College St. Supported by The Continental Times and The New Canadian, tickets for the event may be obtained at 75 cents each from members of the Garden Club and both newspaper offices.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

GIRL for dry-cleaners, steady job. Phone LO. 6141 (Toronto).

ROOM WANTED

TWO unfurnished rooms with sink. Phone TR. 1704 (Toronto).

HELP WANTED

EXPERIENCED presser for dry-cleaning store. Steady job and good wages. Phone LO. 6141 (Toronto).

COUPLE wanted on farm with part work in pickle works, 4-room bungalow supplied, with jobs for both. Phone OX. 6665 (Toronto).

HOFFMAN presser for dry-cleaners, steady work, good wages. Apply Asbe Cleaners, phone MU. 5060 (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for mother's help at summer resort. Phone EM. 4-8069 (Toronto).

COOK general for Lake Simcoe, July-August. Modern home, all city conveniences, $125 per month, small family. Apply Mrs. Shoahar, HU. 8-1769 (Toronto).

ROOM & BOARD

ROOM and board for two or three young men. Phone HA. 5827 (Toronto) after 6 p.m.

HOUSE FOR SALE

FULL price $21,000, solid brick, detached, [illegible] hardwood [illegible] completely [illegible] bathroom [illegible] basement [illegible] heating, garage, many other extras [illegible] Phone LY. 8442, 781 Palmerston Ave., Toronto.

SHO-FU-RYU FLOWER ARRANGEMENT
Lecture and Demonstration
By Jyosui Oshikawa
TUESDAY, JUNE 1, 8:00 P.M.
Canadian Legion Hall, 22 College St., Toronto
Admission 75 cents — Tickets available from Members of Toronto Garden Club, The Continental Times, and The New Canadian

LATEST SPRING STYLES
in all colours and sizes
FOR LADIES AND MEN
SMALL SIZE SHOES
For Ladies [illegible]
For Men [illegible]
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1320 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-4059 — 409 Yonge St.
Res. WA. 3-4384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Off. EM. 3-5002 - Res. LA. 1388

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St,
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Chesterfield Sets
— CUSTOM MADE —
● Recovering
● Repairs
— FREE ESTIMATE
SHIG MAEDA
Phone OL. 2441 (Toronto)

BOOKKEEPER
to be in complete charge of accounting work and operate Remington-Rand bookkeeping machine. 5-day week, company cafeteria, Blue Cross and PSI, Group Insurance, two weeks vacation and all legal holidays with pay, pleasant working conditions. Queensway and Royal York Road area.
Give full details of experience and references, Box No. 10, The New Canadian.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete C[illegible]
For Your E[illegible]
視力鑑定
眼鏡一切御用命[illegible]
118 W. HASTINGS [illegible]
VANCOUVER, B. [illegible]

WELCOME NISEI & ISSEI!
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5035.